

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
9 February 2015  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Двадцать вторая сессия**  
4–15 мая 2015 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного  
комиссара Организации Объединенных Наций  
по правам человека в соответствии с пунктом 15 с)  
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам  
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21  
Совета**

**Болгария\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 12 заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, подготовленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период изменений.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.15-02085 (R) 130315 180315



\* 1 5 0 2 0 8 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **Информация, представленная заинтересованными сторонами**

### **A. Общая информация и рамочная основа**

#### **1. Объем международных обязательств<sup>2</sup>**

1. В совместном представлении (СП) 1 рекомендовано ратифицировать ФП-МПЭСКОП<sup>3</sup>. В СП5 рекомендовано ратифицировать ФП-КПР-ПС<sup>4</sup>.

2. В СП1 рекомендовано ратифицировать Конвенцию Совета Европы (СЕ) о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия и Протокол № 12 к ЕКПЧ<sup>5</sup>.

#### **2. Конституционная и законодательная основа**

Информация не представлена.

#### **3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики**

3. Комиссар Совета Европы по правам человека (Комиссар СЕ) рекомендовал Болгарии обеспечить выделение достаточных ресурсов национальным органам по защите прав человека, в частности Уполномоченному по защите от дискриминации (УЗД) и Уполномоченному по правам человека<sup>6</sup>. Европейская комиссия по борьбе против расизма и нетерпимости (ЕКРН СЕ) вновь рекомендовала Болгарии создать отделения управления УЗД и предоставить им соответствующие ресурсы<sup>7</sup>.

### **B. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

4. В СП5 заявлено о невыполнении сформулированной в ходе универсального периодического обзора (УПО) в 2010 году рекомендации № 110<sup>8</sup> об осуществлении транспарентного и инклюзивного процесса сотрудничества с организациями гражданского общества при выполнении рекомендаций УПО. В нем особо отмечена необходимость эффективных публичных консультаций и участия гражданского общества в процессах принятия решений<sup>9</sup>.

### **C. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

#### **1. Равенство и недискриминация**

5. В СП1 заявлено об отсутствии конкретного законодательства о гендерном равноправии и специализированного органа для осуществления политики гендерного равноправия<sup>10</sup>. В нем сделан вывод о невыполнении Болгарией сформулированных в ходе УПО рекомендаций о принятии законов о гендерном равноправии<sup>11</sup>. В СП1 рекомендовано принять и имплементировать конкретное законодательство о равноправии мужчин и женщин<sup>12</sup>.

6. В СП1 приведена ссылка на ежегодный доклад Комиссии по защите от дискриминации за 2010 год, в котором отмечено, что серьезным препятствием на пути к гендерному равноправию являются глубоко укоренившиеся стереоти-

пы<sup>13</sup>. В СП2 заявлено об отсутствии эффективных мер по борьбе с гендерными стереотипами, в том числе работы в сфере СМИ и информационно-разъяснительных кампаний<sup>14</sup>. В СП1 рекомендовано применять всеобъемлющий подход для преодоления традиционных стереотипов в отношении роли женщин в семье и обществе<sup>15</sup>.

7. Консультативный комитет Совета Европы по Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств (ККРК СЕ) заявил об ухудшении общего климата в плане межэтнической терпимости. Расизм все шире распространяется в политических выступлениях и СМИ<sup>16</sup>. ЕКРН СЕ сообщила, что ненавистнические высказывания расистского толка в основном касаются рома, мусульман, евреев, турок и македонцев<sup>17</sup>. Агентство Европейского союза по основным правам (АОП ЕС) сослалось на информацию о выступлениях против рома<sup>18</sup>. ЕКРН СЕ заявила, что органы власти редко проводят какую-либо информационно-разъяснительную работу с общественностью для противодействия ненавистническим высказываниям. Немногие дела о ненавистнических высказываниях доходят до суда и завершаются вынесением обвинительного приговора<sup>19</sup>.

8. ЕКРН СЕ заявила, что рома, мусульмане, евреи и нетрадиционные религиозные группы по-прежнему подвергаются насилию на расовой почве<sup>20</sup>. Комиссар СЕ<sup>21</sup>, ККРК СЕ<sup>22</sup> и организация "Международная амнистия" (МА)<sup>23</sup> представили аналогичные замечания.

9. МА сослалась на результаты своих исследований, свидетельствующие о том, что система уголовного правосудия по-прежнему не обеспечивает тщательного расследования преступлений, которым предположительно присущи дискриминационные мотивы, а также привлечения к ответственности за такие преступления. Во многих случаях следователи и прокуроры рассматривают мотивы как хулиганские, а не как расистские<sup>24</sup>. ЕКРН СЕ представила аналогичное замечание<sup>25</sup>. Она заявила, что органы власти не внесли в Уголовный кодекс положение о признании расистской мотивации отягчающим обстоятельством для всех уголовных преступлений<sup>26</sup>.

10. МА отметила, что Болгария приняла сформулированные в ходе УПО рекомендации № 39, 40, 41 и 42<sup>27</sup> о предотвращении религиозной ненависти, дискриминации, расизма, экстремизма и ксенофобии, а также нарушений прав человека меньшинств и наказании за подобные преступления. МА выразила обеспокоенность по поводу того, что приверженность правительства предотвращению преступлений на почве ненависти, борьбе с ними и ликвидации их последствий не выражается в принятии надлежащих мер по решению этой проблемы. Как правовая основа, так и юридическая практика не отвечают требованиям международных правозащитных стандартов в отношении преступлений на почве ненависти<sup>28</sup>.

11. ККРК СЕ рекомендовал Болгарии осудить преступления на почве ненависти и ненавистнические высказывания и обеспечить эффективное выявление и расследование всех правонарушений на расовой почве и привлечение виновных к ответственности<sup>29</sup>. МА<sup>30</sup>, ЕКРН СЕ<sup>31</sup> и Комиссар СЕ<sup>32</sup> представили аналогичные рекомендации. ЕКРН СЕ рекомендовала органам власти включить в Уголовный кодекс четкое положение о том, что расистская мотивация является отягчающим обстоятельством для любого правонарушения<sup>33</sup>.

12. ККРК СЕ рекомендовал бороться с проявлениями расизма и нетерпимости в СМИ и поощрять терпимость, взаимопонимание и межкультурный диалог между жителями страны<sup>34</sup>. ЕКРН СЕ рекомендовала органам власти призвать Совет по электронным СМИ принимать меры во всех случаях распространения

ненавистнических высказываний и ужесточить штрафные санкции за нарушения правовых положений о ненавистнических высказываниях, а также активнее использовать в соответствующих случаях возможность отзыва лицензий на телерадиовещание<sup>35</sup>.

13. ЕКРН СЕ отметила растущее число ультранационалистических (фашистских) групп и политических партий<sup>36</sup>. АОП ЕС представило аналогичное замечание<sup>37</sup>. ЕКРН СЕ рекомендовала органам власти: пристально наблюдать за многочисленными экстремистскими группами и политическими партиями и незамедлительно принимать меры по борьбе с любой преступной деятельностью, в которой они участвуют, включая подстрекательство к дискриминации, ненависти и насилию<sup>38</sup>; а также взять на себя обязательство пресекать государственное финансирование организаций или политических партий, пропагандирующих расизм<sup>39</sup>.

14. МА заявила, что в 2013 году несколько ультраправых групп провели акции протеста против иммигрантов в ответ на резкое увеличение числа въезжающих в Болгарию беженцев и мигрантов. Она сослалась на сообщения о нападениях на мигрантов, совершенных отдельными лицами или организованными группами и вызвавших страх среди общин мигрантов<sup>40</sup>. ККРК СЕ представил аналогичное замечание<sup>41</sup>. ЕКРН СЕ рекомендовала проводить информационно-разъяснительные кампании в целях пропаганды положительного образа просителей убежища и беженцев и терпимости к ним<sup>42</sup>.

15. ЕКРН СЕ отметила ненавистнические высказывания, связанные с сексуальной ориентацией, и тот факт, что ненавистнические высказывания или насилие в связи с сексуальной ориентацией или половой идентичностью не квалифицируются в качестве преступлений в Уголовном кодексе<sup>43</sup>. МА сослалась на сообщения о случаях насилия в отношении ЛГБТИ или тех, кого считают лицами иной сексуальной ориентации или гендерной принадлежности, а также о нападениях на них<sup>44</sup>.

16. ЕКРН СЕ рекомендовала принять план действий по борьбе с гомофобией и трансфобией и включить понятия сексуальной ориентации и гендерной идентичности во все статьи Уголовного кодекса о ненавистнических высказываниях и преступлениях на почве ненависти<sup>45</sup>. Она рекомендовала внести поправки в Закон о защите от дискриминации в целях включения гендерной идентичности в число оснований для дискриминации и разработать законодательство о признании и изменении пола<sup>46</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

17. В СП5 заявлено о невыполнении сформулированной в ходе УПО рекомендации № 58<sup>47</sup> о привлечении к ответственности лиц и социальных детских учреждений, ответственных за многочисленные случаи гибели детей в период с 2000 по 2010 год. Ответственным за эти случаи гибели детей не было вынесено ни одного обвинительного приговора<sup>48</sup>.

18. Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП) рекомендовал Болгарии обеспечить полную нетерпимость к неправомерному обращению с заключенными<sup>49</sup> и поручить Министру внутренних дел дать строгое указание всем сотрудникам полиции относительно "полной нетерпимости" к неправомерному обращению<sup>50</sup>.

19. ЕКПП заявил, что переполненность тюрем по-прежнему является серьезной проблемой в связи с увеличением численности заключенных и отсрочкой осуществления планов строительства трех новых тюрем<sup>51</sup>. Он выразил обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в решении проблемы уровнем укомплектования тюрем персоналом, которые остаются недостаточными для улучшения условий содержания заключенных<sup>52</sup>. ЕКПП рекомендовал Болгарии, в частности, удвоить усилия по борьбе с переполненностью тюрем путем осуществления политики, направленной на ограничение или уменьшение числа приговоров, предусматривающих тюремное заключение<sup>53</sup>.

20. ЕКПП рекомендовал, чтобы всех заключенных в соответствии с законом сразу по поступлении осматривал штатный медицинский сотрудник и чтобы тюремные медицинские службы проводили тщательное обследование поступающих заключенных на предмет выявления у них травм<sup>54</sup>. Он рекомендовал Министерству здравоохранения активнее участвовать в работе по контролю за соблюдением стандартов здравоохранения в местах лишения свободы. Было предложено рассмотреть возможность передачи функции охраны здоровья в тюрьмах из ведения Министерства юстиции в ведение Министерства здравоохранения<sup>55</sup>.

21. ЕКПП рекомендовал органам власти провести тщательное расследование в связи с проблемой насилия среди заключенных и разработать национальную стратегию решения этой проблемы<sup>56</sup>.

22. ЕКПП отметил отсутствие прогресса в деле исключения из Уголовного кодекса такого вида наказания, как "пожизненное тюремное заключение без права на замену приговора" (т.е. без возможности условно-досрочного освобождения). Он вновь выразил серьезные оговорки относительно самой концепции, в соответствии с которой приговоренных к пожизненному тюремному заключению лиц следует раз и навсегда признавать постоянной угрозой для общества и полностью лишать надежды на условно-досрочное освобождение. ЕКПП призвал Болгарию внести поправки в законодательство в целях предоставления всем приговоренным к пожизненному лишению свободы лицам права на условно-досрочное освобождение с учетом степени их опасности для общества на основе результатов индивидуальной оценки риска<sup>57</sup>. Он настоятельно призвал органы власти стремиться к более масштабной интеграции приговоренных к пожизненному лишению свободы лиц в общество обычных заключенных<sup>58</sup>.

23. В СПЗ отмечено широкое распространение проблемы насилия в семье<sup>59</sup>. В СП1 заявлено о невыполнении Болгарией сформулированных в ходе УПО рекомендаций о борьбе с гендерным насилием. Отмечено отсутствие правовых или каких-либо других мер по обеспечению эффективной защиты жертв сексуального насилия<sup>60</sup>.

24. В СПЗ указано, что в Законе о защите от насилия в семье не предусмотрено уголовное преследование, за исключением случаев нарушения постановления о защите<sup>61</sup>. В нем отмечено небольшое число возбужденных дел о нарушениях постановлений о защите и то, что в связи с неэффективными действиями полиции в ответ на эти нарушения большинство дел не доходят до прокуратуры<sup>62</sup>.

25. В СП1 заявлено, что привлечение к ответственности за нанесение легких и средней тяжести телесных повреждений в результате насилия в семье производится в соответствии с процедурой рассмотрения частных жалоб по инициативе жертвы<sup>63</sup>. В СПЗ указано, что потерпевшие, которым один из их родствен-

ников нанес телесные повреждения средней тяжести, должны пользоваться системой уголовного правосудия без помощи прокурора, а также обязаны найти и вызвать своих собственных свидетелей и представить свои собственные доказательства в суде. Поскольку государственный прокурор не занимается возбуждением уголовного преследования, обвиняемый в нанесении таких повреждений может легко склонить жертву к отказу от преследования, воспользовавшись своими тесными отношениями с этим лицом, а также властью и контролем над жертвой, которыми он обладает<sup>64</sup>. В данном СП сделан вывод о том, что в Уголовном кодексе не предусмотрен реальный доступ жертв насилия в семье к системе уголовного правосудия. Обязанность возбуждать судебное преследование за насилие в отношении женщин следует возложить на органы прокуратуры, а не на потерпевших, независимо от степени тяжести или типа причиненного вреда<sup>65</sup>.

26. В СПЗ отмечено отсутствие в Уголовном кодексе прямого запрета на супружеское изнасилование. Прочие преступления, включая насилие в семье и убийство жертв насилия в семье, не квалифицируются по закону как преступления с отягчающими обстоятельствами<sup>66</sup>. В СП1 приведено аналогичное замечание<sup>67</sup>.

27. В СП1 Болгарии рекомендовано квалифицировать все виды насилия в семье, включая бытовое насилие, как уголовные преступления<sup>68</sup>. В СПЗ Болгарии рекомендовано разрешить судебное преследование со стороны государства в случаях преступлений небольшой и средней тяжести при наличии родственных связей между жертвой и предполагаемым преступником<sup>69</sup>.

28. В СП2 отмечено сокращение государственного финансирования проектов НПО по осуществлению Закона о защите от насилия в семье<sup>70</sup>. В СПЗ Болгарии рекомендовано поддерживать и финансировать деятельность НПО для дальнейшего оказания услуг жертвам насилия в семье<sup>71</sup>.

29. В СП1 отмечены сообщения о систематических словесных оскорблениях и случаях физического насилия в отношении женщин со стороны сотрудников больниц во время аборт и родовспоможения, хотя в первую очередь речь идет о словесных оскорблениях<sup>72</sup>. В нем рекомендовано расследовать случаи неподобающего обращения с женщинами в больницах во время родов, в случаях выкидышей или абортов<sup>73</sup>.

30. В СП2 отмечено широкое распространение ранних и принудительных браков девочек, в основном из числа рома<sup>74</sup>.

31. В СП5 заявлено о невыполнении сформулированной в ходе УПО рекомендации № 51<sup>75</sup> о политике в отношении надругательств над детьми. Принятие нового закона о детях было отложено, а потенциал социальных работников ограничен<sup>76</sup>.

32. Группа экспертов Совета Европы по противодействию торговле людьми (ГРЕТА СЕ) отметила, что Болгария представляет собой преимущественно страну происхождения жертв торговли людьми и что в связи с этим предупреждение торговли людьми является важным аспектом действий органов власти<sup>77</sup>. В СП5 заявлено о невыполнении рекомендации № 57<sup>78</sup> о предупреждении торговли людьми и укреплении национальной системы консультативной помощи в силу отсутствия мер по борьбе с основными причинами этой проблемы<sup>79</sup>.

33. ГРЕТА СЕ отметила, что проблема торговли людьми серьезно затрагивает общину рома<sup>80</sup>. Однако превентивные меры направлены на расширение информационно-разъяснительной деятельности, а не на оказание помощи наибо-

лее уязвимым группам. Мероприятия по предупреждению торговли людьми обычно проводятся в крупных городах и редко охватывают районы, где проживают рома<sup>81</sup>. ГРЕТА СЕ заявила, что устная культурная традиция общины рома ограничивает эффективность письменных информационных материалов<sup>82</sup>.

34. ГРЕТА СЕ настоятельно призвала Болгарию развивать деятельность по предупреждению торговли людьми в общине рома путем проведения специальных кампаний без использования письменных материалов<sup>83</sup>. Она настоятельно призвала также содействовать предупреждению торговли людьми путем принятия мер по расширению социально-экономических прав и возможностей уязвимых групп<sup>84</sup>.

35. ГРЕТА СЕ настоятельно призвала Болгарию принять законодательные меры для обеспечения возможности освобождения жертв торговли людьми от наказания за участие в незаконной деятельности в том случае, если они были вынуждены это сделать<sup>85</sup>. Она рекомендовала Болгарии разработать институциональную и процессуальную основу для репатриации и возвращения жертв торговли людьми с должным учетом аспектов их безопасности, достоинства и защиты<sup>86</sup>.

36. ГРЕТА СЕ настоятельно призвала органы власти гарантировать на практике осуществление предусмотренных в законодательстве мер помощи жертвам торговли людьми. Она подчеркнула необходимость создания достаточного количества приютов для жертв торговли людьми и обеспечения надлежащих условий в этих учреждениях. Была отмечена необходимость предоставления жертвам торговли людьми возможностей для прохождения профессиональной подготовки и доступа на рынок труда в целях повышения их шансов на реинтеграцию в общество и недопущения возобновления торговли людьми<sup>87</sup>.

37. ГРЕТА СЕ заявила, что, несмотря на наличие правовых возможностей для выплаты компенсации жертвам торговли людьми, на практике у жертв возникают трудности с получением компенсации. В частности, им требуется предоставить копии квитанций (например, из аптеки или от врача) в качестве доказательства ущерба<sup>88</sup>. В СП1 заявлено, что в законодательстве не предусмотрена финансовая компенсация морального ущерба, а предусмотрена лишь финансовая компенсация отдельных видов материального ущерба<sup>89</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права**

38. ЕКПП вновь рекомендовал органам власти: напомнить всем сотрудникам полиции о юридическом обязательстве предоставлять доступ к адвокату сразу после лишения лица свободы; и принять по согласованию с коллегией адвокатов меры по обеспечению эффективности системы оказания правовой помощи, в частности путем предоставления надлежащего финансирования и практических механизмов<sup>90</sup>.

39. Комиссар СЕ вновь рекомендовал создать независимый механизм приема и рассмотрения жалоб на сотрудников полиции для беспристрастного расследования утверждений о неправомерном поведении сотрудников полиции<sup>91</sup>.

40. ЕКПП рекомендовал обеспечить всестороннее соблюдение права заключенных на подачу конфиденциальных жалоб и своевременное получение ответов на эти жалобы, гарантировав на практике защиту заявителей жалоб от репрессий<sup>92</sup>.

41. В СП5 заявлено о невыполнении разработанной в 2011 году Концепции ювенальной юстиции и составленной в 2013 году "дорожной карты" по осуществлению этой концепции. Права преступивших закон детей по-прежнему нарушаются. В данном СП сделан вывод о невыполнении рекомендаций № 64 и № 67<sup>93</sup> о создании эффективной системы правосудия по делам несовершеннолетних<sup>94</sup>.

42. ЕКПП выразил обеспокоенность в связи с многочисленными сообщениями о коррупционном поведении сотрудников тюрем в Бургасе и Варне. Он призвал органы власти бороться с коррупцией во всех тюрьмах и провести всестороннее и независимое расследование сообщений о случаях коррупции в тюрьмах Бургаса и Варны<sup>95</sup>.

#### **4. Право на семейную жизнь**

43. Комиссар СЕ выразил обеспокоенность по поводу сообщений о том, что положение детей, проживающих в некоторых специализированных учреждениях, по-прежнему не соответствует установленным нормам. Он сослался на результаты исследований, свидетельствующие о том, что дети в специализированных учреждениях страдают от недоедания, насилия, физического ограничения движений и применения инвалидизирующих медицинских препаратов. Заболевших детей иногда не госпитализируют или госпитализируют слишком поздно, а основные потребности, в частности в надлежащем отоплении помещений, пище и жизненно необходимых медикаментах, остаются неудовлетворенными. Переполненность и небольшой размер помещений провоцирует акты агрессии и членовредительство<sup>96</sup>.

44. В СП5 заявлено о невыполнении сформулированной в ходе УПО рекомендации № 15<sup>97</sup> об установлении процедур и механизмов для обеспечения охраны здоровья и безопасности всех детей в детских учреждениях, включая назначение омбудсмена по делам ребенка. В Болгарии не предусмотрено реформирования процедур и механизмов для обеспечения охраны здоровья и безопасности детей в детских учреждениях и назначения омбудсмена по делам ребенка<sup>98</sup>.

45. В СП5 отмечена стратегия деинституционализации детей. Однако вместо разукрупнения детских учреждений следует оказывать соответствующую личную помощь, разработать жилищную политику и содействовать независимому проживанию в обществе. Сформулированная в ходе УПО рекомендация № 20<sup>99</sup> о деинституционализации признана выполненной частично<sup>100</sup>.

#### **5. Свобода выражения мнений и право на участие в общественной и политической жизни**

46. Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (БДИПЧ ОБСЕ) отметило рост концентрации прав собственности на СМИ в руках ограниченного круга бизнесменов. Сфера прав собственности на СМИ и финансирования их деятельности является недостаточно прозрачной<sup>101</sup>. Бюро заявило, что политические и деловые связи владельцев и редакторов СМИ, как считается, обуславливают введение самоцензуры и уменьшение числа журналистских расследований<sup>102</sup>.

47. ККРК СЕ сообщил, что представители некоторых национальных меньшинств по-прежнему входят в состав парламента и являются мэрами и членами местных выборных органов в регионах, где меньшинства составляют существенную долю населения. Однако меньшинство рома по-прежнему в значи-



тельной степени вытесняется из законодательной и исполнительной сфер<sup>103</sup>. БДИПЧ ОБСЕ отметило, что в 2013 году в состав парламента впервые с 1991 года не вошел ни один представитель рома<sup>104</sup>.

48. ККРК СЕ призвал органы власти устранить препятствия для расширения участия и повышения представленности рома и малочисленных меньшинств на всех уровнях и содействовать достижению этой цели<sup>105</sup>. Он рекомендовал предоставить представителям национальных меньшинств возможность эффективного участия в принятии решений<sup>106</sup>.

49. АОП ЕС отметило установление в Болгарии запрета на участие в голосовании инвалидов, лишенных правоспособности<sup>107</sup>.

## 6. Право на здоровье

50. В СП2 особо отмечены большая доля населения, не имеющего эффективного доступа к качественному здравоохранению, а также сокращение бюджетных ассигнований на здравоохранение на период с 2008 по 2013 год. В нем указано, что одним из препятствий, затрудняющих обеспечение эффективного доступа к здравоохранению, является коррупция в системе здравоохранения<sup>108</sup>.

51. В СП1 отмечена информация о многочисленных случаях беременности девочек в возрасте от 15 до 19 лет<sup>109</sup>. В СП4 приведено аналогичное замечание<sup>110</sup>. В СП1 Болгарии рекомендовано сократить масштабы подростковой беременности<sup>111</sup>.

52. В СП1 заявлено о большом количестве аборт в Болгарии<sup>112</sup>. В СП4 указано, что аборт считается одним из методов планирования семьи и что население плохо информировано о других методах. Доступность современных противозачаточных средств ограничена, а расходы на такие средства не покрываются Национальным фондом медицинского страхования<sup>113</sup>. ЕКРН СЕ отметила, что занятия по половому воспитанию не входят в основную образовательную программу, однако отдельные аспекты этой темы затрагиваются на занятиях по вопросам заботы о здоровье и таким предметам, как биология и окружающий мир<sup>114</sup>.

53. В СП1 Болгарии рекомендовано обеспечить эффективный доступ к современным противозачаточным средствам и ввести обязательные занятия по половому воспитанию в учебных заведениях<sup>115</sup>. В СП4 рекомендовано принять Национальную программу по охране сексуального и репродуктивного здоровья<sup>116</sup>.

54. В СП1 приведена ссылка на информацию о большом количестве недавно зарегистрированных случаев выявления ВИЧ-инфекции у молодых людей<sup>117</sup>.

55. Болгарская ассоциация по планированию семьи и охране сексуального здоровья заявила об исключении сифилиса из перечня социально значимых заболеваний и значительном уменьшении объемов государственного финансирования и поддержки мероприятий по лечению и профилактике сифилиса. Занимавшиеся лечением сифилиса диспансеры были преобразованы в муниципальные медицинские центры, многие из которых перестали выполнять функцию диспансеров. Бесплатное лечение предусмотрено только для заразившихся сифилисом беременных женщин. Финансовый барьер мешает заразившимся сифилисом лицам проходить надлежащее лечение<sup>118</sup>. Ассоциация рекомендовала Болгарии включить сифилис в перечень инфекционных заболеваний, требующих обязательного лечения, а также обеспечить надлежащее финансирование

деятельности диспансеров по выявлению, диагностике и лечению сифилиса и заболеваний, передающихся половым путем<sup>119</sup>.

## 7. Инвалиды

56. В СП5 отмечены предпринятые усилия по закрытию учреждений для детей-инвалидов. Однако в нем выражена обеспокоенность по поводу того, что создание альтернативных центров, рассчитанных на содержание до 15 детей и отнюдь не похожих на учреждения семейного типа, является ничем иным, как разукрупнением действующих учреждений. В нем особо отмечена необходимость применения правозащитного подхода к детям и инвалидам. В СП5 сделан вывод о невыполнении сформулированной в ходе УПО рекомендации № 19<sup>120</sup> об удовлетворении потребностей детей с психическими отклонениями<sup>121</sup>.

57. В СП5 заявлено об уменьшении числа специализированных школ для детей-инвалидов и увеличении числа таких детей в детских садах и школах. Вместе с тем отмечена необходимость обеспечения качественного инклюзивного образования. Сделан вывод о частичном выполнении сформулированной в ходе УПО рекомендации № 98<sup>122</sup> о включении детей-инвалидов в систему общего школьного образования и сокращении числа школ для детей с особыми потребностями в сфере образования<sup>123</sup>.

58. В СП2 отмечено, что инвалиды не имеют достаточного доступа к рынку труда и адаптированным к их потребностям медицинским и социальным услугам. Отсутствует система денежного вознаграждения родственников инвалидов за оказание им долгосрочной медицинской помощи<sup>124</sup>.

## 8. Меньшинства

59. БДИПЧ ОБСЕ отметило, что в Конституции предусмотрено право каждого гражданина на самоидентификацию, однако в ней отсутствует четкое упоминание национальных меньшинств<sup>125</sup>. ККРК СЕ заявил, что власти по-прежнему отказываются признавать существование помакского и македонского меньшинств как таковых<sup>126</sup>. Комиссар СЕ отметил, что македонцы и помаки не представлены в Национальном совете по сотрудничеству в этнических и демографических вопросах (НССЭДВ)<sup>127</sup>. ККРК СЕ заявил, что в опросном листе последней переписи были указаны лишь три заранее определенные этнические группы (болгары, турки и рома) и что в ходе переписи лицам, желавшим заявить о своей принадлежности к македонцам или помакам, якобы рекомендовали воздержаться от такого заявления или даже запрещали сделать его<sup>128</sup>.

60. ККРК СЕ заявил о принятии ряда программ, стратегий и планов действий по улучшению положения рома. Однако в настоящее время соответствующие планы действий, включая Национальную стратегию интеграции рома (НСИР) (на 2010–2020 годы), не финансируются<sup>129</sup>. ЕКРН СЕ представила аналогичное замечание и с обеспокоенностью отметила информацию о немногочисленных положительных результатах в деле осуществления НСИР<sup>130</sup>. Она рекомендовала выделить достаточные средства для эффективного осуществления НСИР<sup>131</sup>.

61. ККРК СЕ заявил о том, что общее социально-экономическое положение рома остается весьма неблагоприятным. Многие рома по-прежнему живут в плохих условиях, часто в районах с неразвитой инфраструктурой и подвергаются риску принудительного выселения. Общее состояние здоровья рома хуже, чем у других граждан, и при этом по-прежнему отмечаются значительные и сохраняющиеся различия по степени экономической активности между рома и

этническими болгарами<sup>132</sup>. ЕКРН СЕ<sup>133</sup> и Комиссар СЕ<sup>134</sup> представили аналогичные замечания.

62. АОП ЕС отметило, что рома по-прежнему подвергаются принудительным выселениям и сталкиваются с проблемой сноса поселений<sup>135</sup>. Комиссар СЕ напомнил, что принудительных выселений следует избегать, а когда это невозможно, их следует проводить в полном соответствии с международными стандартами, что предполагает обеспечение подходящим альтернативным жильем, надлежащее судебное разбирательство и предоставление средств правовой защиты, компенсации и защиты от бездомности<sup>136</sup>.

63. ККРК СЕ рекомендовал Болгарии предпринимать и наращивать усилия по решению социально-экономических проблем представителей меньшинств, в частности рома, в сферах жилья, занятости и здравоохранения<sup>137</sup>.

64. Комиссар СЕ отметил данные о слишком большом количестве детей рома в специализированных детских учреждениях<sup>138</sup>. В СП5 заявлено о невыполнении сформулированной в ходе УПО рекомендации № 70<sup>139</sup> о разработке политики, конкретно направленной на сокращение числа детей рома в специализированных детских учреждениях, поскольку такая политика не была разработана<sup>140</sup>.

65. В СП5 отмечена рекомендация № 97<sup>141</sup> о распространении закона об обязательном дошкольном образовании на рома и другие меньшинства<sup>142</sup>. ЕКРН СЕ отметила правовые поправки 2012 года о введении обязательного дошкольного образования с двухлетним сроком обучения<sup>143</sup>. В СП5 указано, что в соответствии с правовыми поправками 2013 года родители, чьи дети не обучаются по программе обязательного дошкольного образования, утрачивают право на детские пособия. В нем отмечено, что вместо лишения таких родителей права на детские пособия необходимо применять к ним всеобъемлющий подход и оказывать им поддержку. В СП5 сделан вывод о невыполнении рекомендации № 97<sup>144</sup>.

66. ККРК СЕ заявил, что доля учащихся из числа рома, не закончивших среднюю школу или не завершивших обучение на любом уровне системы образования, по-прежнему превышает общее число для болгарского населения<sup>145</sup>. ЕКРН СЕ выразила сожаление по поводу того, что, хотя органы власти и считают содействие интеграции в систему образования одной из основных первоочередных задач, а также несмотря на ряд усилий в этом направлении показатели успеваемости среди этнических меньшинств остаются низкими, а на долю этих меньшинств, в частности рома, приходится несоразмерно высокие показатели отсева. Она сослалась на исследование, проведенное Комиссией по защите от дискриминации, которая выявила глубоко укоренившуюся дискриминацию в системе образования. ЕКРН СЕ вновь подтвердила свой вывод 2011 года о необходимости прилагать усилия для сокращения разрыва с точки зрения образования между детьми рома и детьми других народностей<sup>146</sup>.

67. ККРК СЕ рекомендовал Болгарии прилагать и наращивать усилия по ликвидации сегрегации в школах и поощрению полной интеграции детей рома в общеобразовательные школы и классы, включая специальные меры по улучшению положения с приемом детей рома в детские сады, побуждению их к продолжению обучения до получения среднего образования и содействию родителям в оказании поддержки их детям в этом отношении<sup>147</sup>. Комиссар СЕ представил аналогичные рекомендации<sup>148</sup>.

68. ККРК СЕ заявил, что лишь немногие дети, принадлежащие к меньшинствам, изучают языки этих меньшинств. Преподавание языков меньшинств не входит в обязательную общеобразовательную программу, а представлено лишь в качестве элемента факультативных разделов школьной программы, причем не

предусмотрено никаких возможностей для преподавания на двух языках или преподавания других предметов на языках меньшинств. Отмечается нехватка современных пособий для изучения турецкого языка и языка рома, а с 2010 года в университетах отсутствуют кафедры подготовки учителей начальной школы, способных преподавать на языке рома<sup>149</sup>.

69. ККРК СЕ рекомендовал Болгарии принять меры по закреплению и защите права национальных меньшинств на изучение своего родного языка<sup>150</sup>. Он рекомендовал органам власти предусмотреть в законодательстве четкие критерии и ясные процедуры в отношении использования языков меньшинств<sup>151</sup>.

## 9. Мигранты, беженцы и просители убежища

70. МА и ХРВ отметили, что Болгария согласилась со сформулированной в ходе УПО рекомендацией № 10<sup>152</sup> о принятии внутреннего законодательства в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев и с Факультативным протоколом к ней, гарантирующего эффективный доступ лицам, нуждающимся в международной защите, к процедурам определения статуса беженцев<sup>153</sup>. МА заявила, что, несмотря на одобрение вышеуказанной рекомендации, положение беженцев и просителей убежища подвержено влиянию системных недостатков, особенно в отношении условий приема и незаконного выдворения из Болгарии<sup>154</sup>.

71. ЕКРН СЕ отметила, что перед Болгарией стоит проблема увеличения притока беженцев из Сирии<sup>155</sup>. ХРВ заявила, что в связи с участившимися случаями пересечения границы в 2013 году правительство приняло план по сокращению потока незаконных мигрантов и просителей убежища, предусматривающий строительство 30-километровой заградительной стены вдоль наиболее удобных для незаконного пересечения участков границы и увеличение числа пограничников. В результате осуществления этого плана сдерживания удалось почти полностью прекратить приток беженцев<sup>156</sup>. В СП5<sup>157</sup> и материалах МА<sup>158</sup> приведены аналогичные замечания.

72. ЕКРН СЕ выразила обеспокоенность по поводу принятого в 2013 году правительством решения о строительстве 30-километрового пограничного заграждения. В результате таких действий может возникнуть опасность невыполнения международных обязательств Болгарии по Конвенции 1951 года, если настоящие беженцы будут не в состоянии попасть на ее территорию в поисках международной защиты<sup>159</sup>. АОП ЕС представило аналогичное замечание<sup>160</sup>. ЕКРН СЕ рекомендовала демонтировать любые пограничные заграждения, представляющие собой физические барьеры для беженцев, нуждающихся в международной защите<sup>161</sup>.

73. ХРВ заявила о случаях массового возвращения (выдворения) прибывающих в Болгарию мигрантов и о перекрытии почти всех путей для незаконного пересечения границы в результате осуществления вышеупомянутого плана сдерживания. Согласно результатам исследования, проведенного ХРВ, незаконно пересекающие границу люди подвергаются аресту и массовому возвращению без соблюдения надлежащих процедур и не имеют возможности попросить убежища. В некоторых случаях выдворения сотрудники пограничных служб применяют чрезмерную силу. Просители убежища и мигранты рассказывают, что подвергались избиению резиновыми дубинками, электрошоку, ударам ногами и словесным оскорблениям со стороны сотрудников пограничной службы<sup>162</sup>.

74. МА рекомендовала Болгарии прекратить незаконные выдворения мигрантов и беженцев со своей территории и провести эффективное расследование всех заявлений о таком выдворении<sup>163</sup>. ХРВ представила аналогичные рекомендации<sup>164</sup>.

75. МА заявила, что в 2013 году, когда перед Болгарией встала проблема значительного увеличения потока просителей убежища и мигрантов, органы власти не приняли надлежащих мер реагирования на эту проблему. Сотни нуждающихся в международной защите лиц месяцами жили в неподобающих условиях в центрах приема, не имея возможности воспользоваться процедурами предоставления убежища. Условия жизни в новых приемных центрах не соответствуют норме<sup>165</sup>.

76. ЕКРН СЕ заявила, что в одном из специальных центров, фактически являющемся центром содержания под стражей, просителей убежища содержат в палатках, контейнерах и одном ветхом здании<sup>166</sup>. ХРВ сообщила, что два центра содержания под стражей незаконных мигрантов, находящиеся в ведении Министерства внутренних дел, представляют собой охраняемые здания тюремного типа, окруженные высокими стенами и колючей проволокой. Содержащиеся в обоих центрах лица жалуются на жестокое обращение и периодическое насилие со стороны охранников, переполненность и шум. Они жалуются также на нехватку средств связи с внешним миром и недостаточную коммуникацию с охранниками и другими представителями власти<sup>167</sup>.

77. ХРВ рекомендовала Болгарии положить конец систематическому заключению под стражу просителей убежища, а вместо этого предоставлять им жилье в местах с открытым режимом, а также обеспечить гуманное и почтительное обращение со всеми лицами, заключенными под стражу Главным управлением пограничной полиции Министерства внутренних дел, с тем чтобы их содержание под стражей полностью соответствовало международным обязательствам Болгарии, регулирующим административное задержание мигрантов<sup>168</sup>.

78. ХРВ заявила, что в Законе о просителях убежища и беженцах предусмотрено назначение законного представителя несопровождаемым несовершеннолетним лицам. Никому из опрошенных в 2013 году несопровождаемых детей не был назначен законный представитель. ХРВ отметила полученное УВКБ подтверждение о том, что эта практика является общепринятой<sup>169</sup>.

79. ХРВ заявила, что власти не разработали никаких специализированных мер для проверки или установления возраста лиц, которые, судя по их внешнему виду или утверждениям, являются детьми. Несопровождаемые дети систематически размещаются в приемных центрах вместе со взрослыми в плохих условиях. В приемных центрах с открытым режимом отсутствует доступ к образованию<sup>170</sup>. ХРВ рекомендовала Болгарии: положить конец заключению под стражу несопровождаемых несовершеннолетних мигрантов или детей с их семьями и заключать детей под стражу лишь в качестве крайней меры; не содержать детей под стражей вместе со взрослыми, не являющимися родственниками этих детей; назначать всем несопровождаемым детям соответствующих законных представителей<sup>171</sup>.

80. МА заявила, что беженцы по-прежнему испытывают проблемы с получением доступа к образованию, жилью, здравоохранению и другим государственным услугам. В июле 2014 года правительство отклонило ежегодный план осуществления Национальной стратегии интеграции лиц, пользующихся международной защитой в Болгарии. В результате этого решения осуществление программ интеграции беженцев было приостановлено<sup>172</sup>. МА рекомендовала Болга-

рии принять план осуществления Национальной стратегии интеграции и обеспечить пользующимся международной защитой лицам доступ к образованию, жилью, здравоохранению и возможностям для получения средств к существованию<sup>173</sup>.

81. МА заявила, что дети-беженцы испытывают трудности с получением доступа к начальному образованию. В соответствии с Законом о школах новым учащимся необходимо сдавать экзамены по болгарскому языку и другим предметам<sup>174</sup>. Она рекомендовала Болгарии безотлагательно гарантировать доступ к образованию детям – просителям убежища и детям-беженцам<sup>175</sup>. ХРВ представила аналогичную рекомендацию<sup>176</sup>.

## 10. Право на развитие

82. Болгарская платформа международного развития (БПМР) рекомендовала Болгарии принять закон о сотрудничестве в области развития и обеспечить участие организаций гражданского общества в этом сотрудничестве<sup>177</sup>.

### *Примечания*

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

##### Individual submissions:

- |      |   |
|------|---|
| AI   | Amnesty International, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); |
| HRW  | Human Rights Watch, New York (United States of America);                              |
| BFPA | Bulgarian Family Planning and Sexual Health Association, Sofia (Bulgaria);            |
| BPID | Bulgarian Platform for International Development, Sofia (Bulgaria).                   |

##### Joint submissions:

- |     |  |
|-----|--|
| JS1 | Joint submission 1 submitted by: Gender Alternatives Foundation (Bulgaria) and the Sexual Rights Initiative ( a coalition of organizations from Canada, Poland, India, Argentina and Africa);              |
| JS2 | Joint submission 2 submitted by: Bulgarian Gender Research Foundation in cooperation (Bulgaria) in cooperation with Compassion Alzheimer's Foundation (Bulgaria) ;   |
| JS3 | Joint submission 3 submitted by: Advocates for Human Rights (USA) and Bulgaria Gender Research Foundation (Bulgaria) in cooperation with the Alliance for Protection against Domestic Violence (Bulgaria); |
| JS4 | Joint submission 4 submitted by: National Network of Health Mediators, Bulgarian Family and Sexual Association and Ethnic Minorities Health Problems Foundation, Sofia (Bulgaria);                         |
| JS5 | Joint submission 5 submitted by: National Network for Children – an alliance of 124 civil society organisations (Bulgaria).  |

##### Regional intergovernmental organization(s):

- |     |   |
|-----|---|
| CoE | Council of Europe, Strasbourg (France); |
|-----|---|

##### Attachments:

(CoE-Commissioner) Letter of Mr. Thomas Hammarberg, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe to the Minister of Foreign Affairs of Bulgaria, Strasbourg, 24 January, 2012, CommHR/SG/sf 002-2012;  
(CoE-GRETA) Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings, Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Bulgaria, First Evaluation Round, Strasbourg, 14 December, 2011; GRETA (2011)19;

(CoE-ECRI) European Commission against Racism and Intolerance Report on Bulgaria, adopted in June 2014 and published in September, 2014 CRI (2014)36;

(CoE-ACFC) Advisory Committee on The Framework Convention For The Protection Of National Minorities, Strasbourg, Third Opinion on Bulgaria adopted on 11 February, 2014 ACFC/OP/III (2014) 001;

(CoE-CPT Report of December 2012) Report to the Bulgarian Government on the visit to Bulgaria carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment from 4 to 10 May, 2012, which was published on 4 December 2012, CPT/Inf (2012)32;

(CoE-CPT Report of March 2012) Report to the Bulgarian Government on the visit to Bulgaria carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment from 18 – 29 October 2010 which was published on 15 March 2012, CPT/Inf (2012)9.

EU-FRA European Union Agency for Fundamental Rights, Vienna (Austria);

OSCE-ODIHR Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw, Poland;

Attachments:

(OSCE/ODIHR: Report 2013) Election Assessment Mission Final Report, Early Parliamentary Elections on 12 May, 2013, Warsaw, 25 July, 2013;

(OSCE/ODIHR: Report 2011) Limited Election Assessment Mission Final Report, Presidential and Municipal Elections on 23 and 30 October 2011, Warsaw, 5 January 2012.

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used in the present document:

ICESCR International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

OP-ICESCR Optional Protocol to ICESCR

OP-CRC-IC Optional Protocol to CRC on a communications procedure

ECHR Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

<sup>3</sup> JS1, para. 9.

<sup>4</sup> JS5, p. 11.

<sup>5</sup> JS1, paras. 7 and 8. See also CoE-ECRI, para. 2.

<sup>6</sup> CoE-Commissioner, para. 19.

<sup>7</sup> COE-ECRI, para. 90.

<sup>8</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, para. 80.110 (Norway).

<sup>9</sup> JS5, p. 4.

<sup>10</sup> JS1, para. 3. See also JS2, p. 3 and JS5, p. 5.

<sup>11</sup> JS1, para. 6. See also JS2, p. 3 and JS5, p. 5.

<sup>12</sup> JS1, para. 11. See also JS2, p. 2.

<sup>13</sup> JS1, para. 5.

<sup>14</sup> JS2, p. 4.

<sup>15</sup> JS1, para. 12.

<sup>16</sup> CoE-ACFC, Executive Summary. See also para. 13.

<sup>17</sup> CoE-ECRI, para. 31. See also AI, p. 3.

<sup>18</sup> EU-FRA, p. 5 and Fundamental Rights: Challenges and achievements in 2012 : Annual Report, p. 20.

<sup>19</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 9.

<sup>20</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 9.

<sup>21</sup> CoE-Commissioner, para. 21. See also para. 15.

<sup>22</sup> CoE-ACFC, Executive Summary. See also para. 14.

<sup>23</sup> AI, p. 3.

<sup>24</sup> AI, p. 1.

<sup>25</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 9. See also paras. 58 and 59.

<sup>26</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 9. See also CoE-ACFC, para. 14.

- <sup>27</sup> For the full text of the recommendations see A/HRC/16/9, recommendation 80.39 (Algeria), recommendation 80.40 (Mexico), recommendation 80.41 (Malaysia) and recommendation 80.42 (Czech Republic).
- <sup>28</sup> AI, p. 1.
- <sup>29</sup> CoE-ACFC, Executive Summary.
- <sup>30</sup> AI, p. 4.
- <sup>31</sup> COE-ECRI, para. 39.
- <sup>32</sup> CoE-Commissioner, paras 21 and 15.
- <sup>33</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 10 and para. 15.
- <sup>34</sup> CoE-ACFC, paras. 70 and 71.
- <sup>35</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 10 and para. 46.
- <sup>36</sup> CoE-FRA, Summary, p. 9. See also paras. 31 and 32 and CoE-ACFC, Executive Summary.
- <sup>37</sup> EU-FRA, p. 3, Fundamental Rights : Challenges and achievements in 2013: Annual Report 2013, p. 152.
- <sup>38</sup> CoE-ECRI, para. 33.
- <sup>39</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 10 and para. 26.
- <sup>40</sup> AI, p. 3.
- <sup>41</sup> CoE-ECRI, Executive Summary.
- <sup>42</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 10 and para. 49.
- <sup>43</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 9.
- <sup>44</sup> AI, p.3.
- <sup>45</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 10 and paras. 123 and 106.
- <sup>46</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 10 and paras. 120 and 108.
- <sup>47</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.58 (Norway).
- <sup>48</sup> JS5, p. 6. See also CoE-Commissioner, para. 3.
- <sup>49</sup> CoE-CPT Report of December 2012, para. 17.
- <sup>50</sup> CoE-CPT Report of March 2012, para. 14.
- <sup>51</sup> CoE-CPT Report of December 2012, para. 10 and CoE, p. 2.
- <sup>52</sup> CoE-CPT Report of December 2012, para. 12. See also CoE-CPT Report of December 2012, para. 85.
- <sup>53</sup> CoE-CPT Report of December 2012, para. 11. See also CoE-CPT Report of March 2012, para. 84.
- <sup>54</sup> CoE-CPT Report of December 2012, paras. 42-43.
- <sup>55</sup> CoE-CPT Report of December 2012, para. 51.
- <sup>56</sup> CoE-CPT Report of March 2012, para. 89. See also CoE-CPT Report of December 2012, para. 19.
- <sup>57</sup> CoE-CPT Report of December 2012, para. 32. See also CoE-CPT Report of March 2012, para. 116.
- <sup>58</sup> CoE-CPT Report of March 2012, para. 119.
- <sup>59</sup> JS3, para. 1.
- <sup>60</sup> JS1, para. 29. See also JS5, p. 5.
- <sup>61</sup> JS3, para. 15. See also JS1, para. 15.
- <sup>62</sup> JS3, para. 13. See also JS1, para. 22.
- <sup>63</sup> JS1, paras. 16. See also JS3, para. 17.
- <sup>64</sup> JS3, para. 17. See also JS1, para. 23.
- <sup>65</sup> JS3, para. 18.
- <sup>66</sup> JS3, para. 19.
- <sup>67</sup> JS1, paras. 13.
- <sup>68</sup> JS1, para. 30. See also JS3, p. 10.
- <sup>69</sup> JS3, p. 9.
- <sup>70</sup> JS2, p. 4.
- <sup>71</sup> JS3, p. 9.
- <sup>72</sup> JS1, para. 48.
- <sup>73</sup> JS1, para. 55.
- <sup>74</sup> JS2, p. 4.
- <sup>75</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.51 (Brazil).
- <sup>76</sup> JS5, p. 5.
- <sup>77</sup> CoE-GRETA, p. 7, and paras. 10 and 113.
- <sup>78</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.57 (Republic of Moldova).



- <sup>79</sup> JS5, p. 6. See also JS2, p. 4.  
<sup>80</sup> CoE-GRETA, para. 118. See also para. 100.  
<sup>81</sup> CoE-GRETA, para. 71.  
<sup>82</sup> CoE-GRETA, para. 119.  
<sup>83</sup> CoE-GRETA, para. 120.  
<sup>84</sup> CoE-GRETA, p. 7. See also para. 128.  
<sup>85</sup> CoE-GRETA, para. 208.  
<sup>86</sup> COE-GRETA, para. 195.  
<sup>87</sup> CoE-GRETA, p. 7 and para. 169. See also JS2, p. 4.  
<sup>88</sup> CoE-GRETA, para. 188.  
<sup>89</sup> JS1, para. 25.  
<sup>90</sup> CoE-CPT Report of March 2012, para. 22.  
<sup>91</sup> CoE-Commissioner, para. 19.  
<sup>92</sup> CoE-CPT Report of March 2012, para. 149. See also CoE-CPT Report of December 2012, para. 62.  
<sup>93</sup> For the full text of the recommendations see A/HRC/16/9, the recommendation 80.64 (Nigeria) and the recommendation no 80.67 (Hungary).  
<sup>94</sup> JS5, pp. 4, 6 and 7.  
<sup>95</sup> CoE-CPT Report of December 2012, para. 13.  
<sup>96</sup> CoE-Commissioner, paras. 2-3.  
<sup>97</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.15 (Norway).  
<sup>98</sup> JS5, p. 5.  
<sup>99</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.20 (Belgium).  
<sup>100</sup> JS5, pp. 2-3.  
<sup>101</sup> OSCE-ODIHR Report of 2013, pp. 14-15.  
<sup>102</sup> OSCE-ODIHR Report of 2013, p. 15.  
<sup>103</sup> CoE-ACFC, Executive Summary, p. 2.  
<sup>104</sup> OSCE-ODIHR Report of 2013, p. 17.  
<sup>105</sup> CoE-ACFC, para. 141. See also OSCE-ODHIR Report of 2011, p. 27, para. 28.  
<sup>106</sup> CoE-ACFC, Executive Summary.  
<sup>107</sup> EU-FRA, p. 3, The Rights to Political Participation for Persons with disabilities: human rights indicators (2014), p. 41.  
<sup>108</sup> JS2, paras. 5.1 and 5.3.  
<sup>109</sup> JS1, para. 61.  
<sup>110</sup> JS4, p. 1.  
<sup>111</sup> JS1, para. 53.  
<sup>112</sup> JS1, para. 47. See also JS4, p. 2.  
<sup>113</sup> JS4, p. 2. See also JS1, paras. 64, 65 and 66.  
<sup>114</sup> CoE-ECRI, para. 118.  
<sup>115</sup> JS1, paras. 44 and 68. See also JS4, pp. 2-3.  
<sup>116</sup> JS4, p. 2.  
<sup>117</sup> JS1, para. 62. See also JS2, para. 4.2.  
<sup>118</sup> BFPa, p. 1.  
<sup>119</sup> BFPa, p. 2.  
<sup>120</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.19 (Slovakia).  
<sup>121</sup> JS5, p. 2.  
<sup>122</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.98 (Slovenia).  
<sup>123</sup> JS5, p. 4.  
<sup>124</sup> JS2, paras. 2.1, 2.2 and 2.3.  
<sup>125</sup> OSCE-ODHIR Report of 2013, p. 16 and OSCE-ODHIR Report of 2011, p. 17.  
<sup>126</sup> CoE-ACFC, para. 9.  
<sup>127</sup> CoE-Commissioner, para. 20.  
<sup>128</sup> CoE-ACFC, para. 10.  
<sup>129</sup> CoE-ACFC, Executive Summary.  
<sup>130</sup> CoE-ECRI, paras. 76 and 78. See also CoE-Commissioner, para. 16.  
<sup>131</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 10. See also CoE-ACFC, Executive Summary.  
<sup>132</sup> CoE-ACFC, para. 19. See also EU-FRA, pp. 11, 12 and 13 and OSCE-ODHIR Report of 2013, p. 17.  
<sup>133</sup> CoE-ECRI, para. 76.  
<sup>134</sup> CoE-Commissioner, para. 9.

- <sup>135</sup> EU-FRA, p. 6 and Fundamental Rights: Challenges and achievements in 2012: Annual Report, p. 198.
- <sup>136</sup> CoE-Commissioner, para. 12.
- <sup>137</sup> CoE-ACFC, Executive Summary.
- <sup>138</sup> CoE-Commissioner, para. 5.
- <sup>139</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.70 (Canada).
- <sup>140</sup> JS5, p. 3.
- <sup>141</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, the recommendation 80.97 (Finland).
- <sup>142</sup> JS5, p. 3.
- <sup>143</sup> CoE-ECRI, Summary, p. 9.
- <sup>144</sup> JS5, p. 3.
- <sup>145</sup> CoE-ACFC, para. 19. See also EU-FRA, pp.11, 12 and 13 and OSCE-ODHIR Report of 2013, p. 17.
- <sup>146</sup> COE-ECRI, paras. 97, 98 and 100.
- <sup>147</sup> CoE-ACFC, p. 46.
- <sup>148</sup> CoE-Commissioner, para. 14.
- <sup>149</sup> CoE-ACFC, Executive Summary and para. 17.
- <sup>150</sup> CoE-ACFC, Executive Summary.
- <sup>151</sup> CoE-ACFC, paras. 106.
- <sup>152</sup> For the full text of the recommendation see A/HRC/16/9, recommendation 80.10 (Argentina).
- <sup>153</sup> AI, p. 1 and HRW, p. 1.
- <sup>154</sup> AI, p. 1.
- <sup>155</sup> CoE-ECRI, para. 102.
- <sup>156</sup> HRW, pp. 1-2.
- <sup>157</sup> JS5, p. 10.
- <sup>158</sup> AI, pp. 2-3.
- <sup>159</sup> CoE-ECRI, para. 103.
- <sup>160</sup> EU-FRA, p. 3 and Fundamental Rights: Challenges and achievements in 2013: Annual Report 2013, pp. 64-65.
- <sup>161</sup> CoE-ECRI, para. 104.
- <sup>162</sup> HRW, p. 2.
- <sup>163</sup> AI, p. 4.
- <sup>164</sup> HRW, p. 5.
- <sup>165</sup> AI, p. 2.
- <sup>166</sup> CoE-ECRI, para. 102.
- <sup>167</sup> HRW, p. 3.
- <sup>168</sup> HRW, p. 6. See also AI, p. 4.
- <sup>169</sup> HRW, p. 4.
- <sup>170</sup> HRW, p. 4.
- <sup>171</sup> HRW, p. 6.
- <sup>172</sup> AI, p. 3.
- <sup>173</sup> AI, p. 4. See also HRW, p. 6.
- <sup>174</sup> AI, p. 3.
- <sup>175</sup> AI, p. 4.
- <sup>176</sup> HRW, p. 6.
- <sup>177</sup> BPID, p. 2.
-